



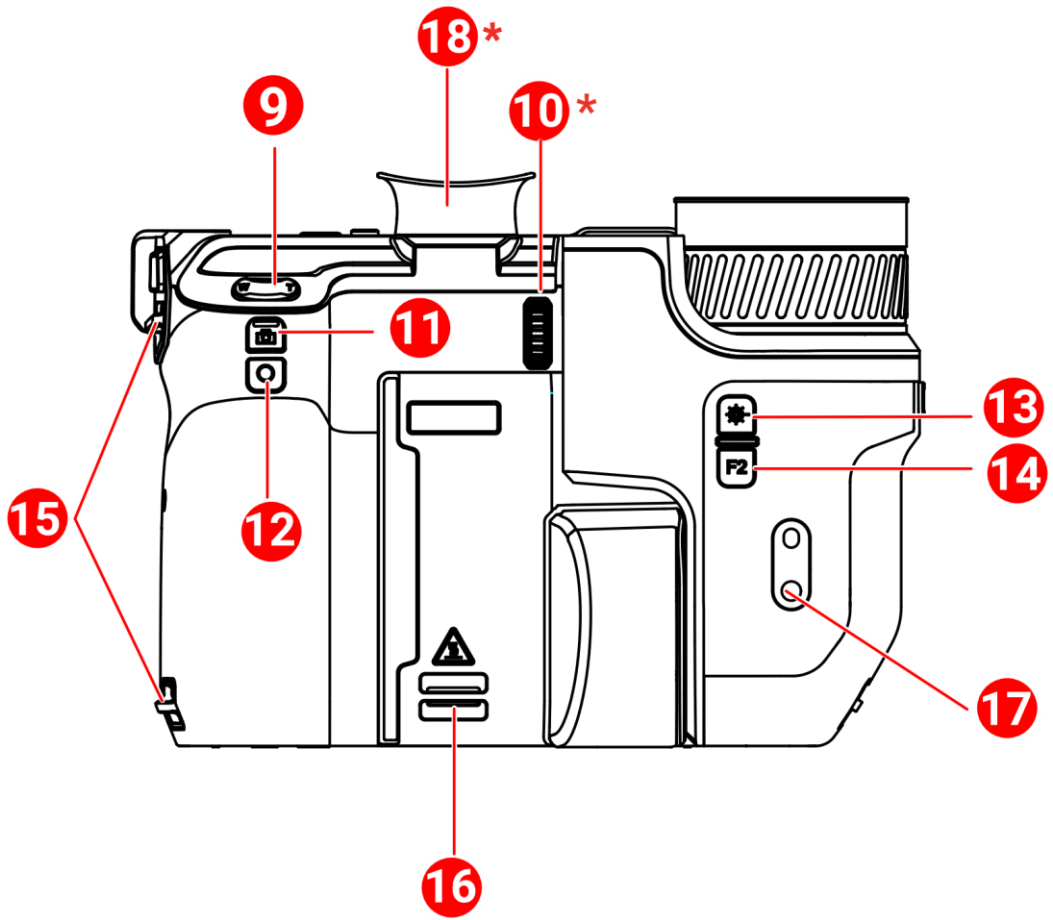
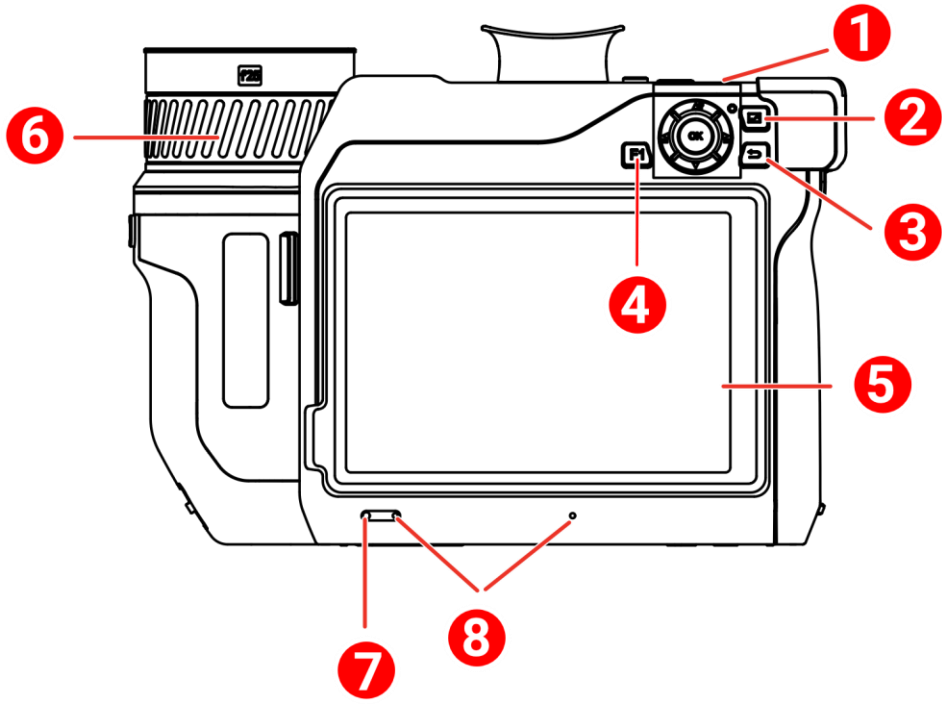
# Handheld Thermography Camera HIKMICRO SP Series

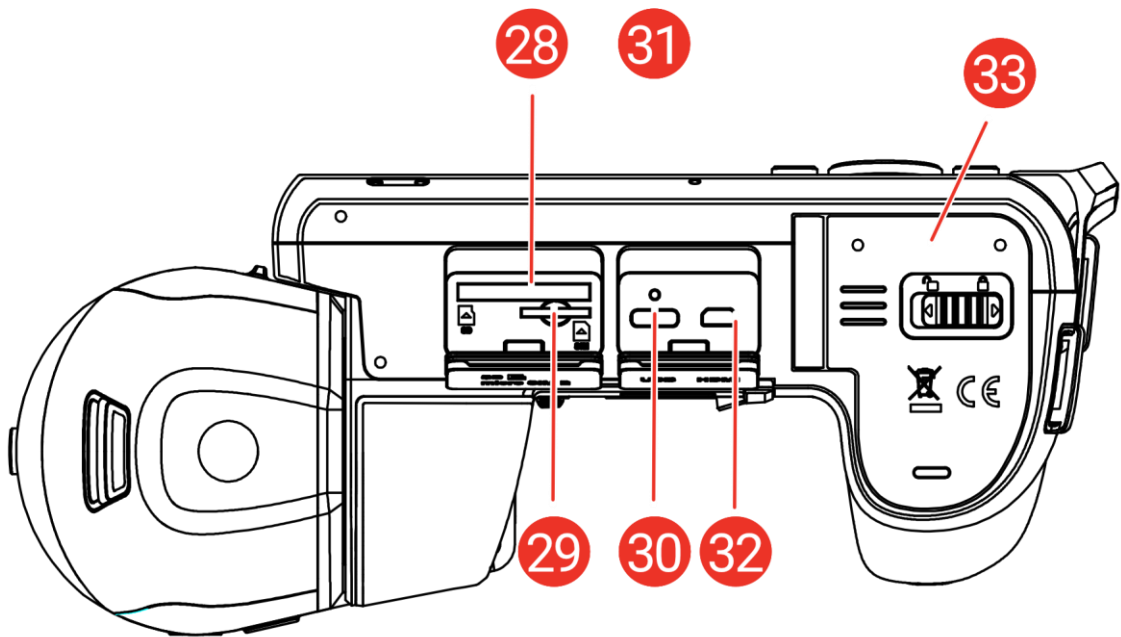
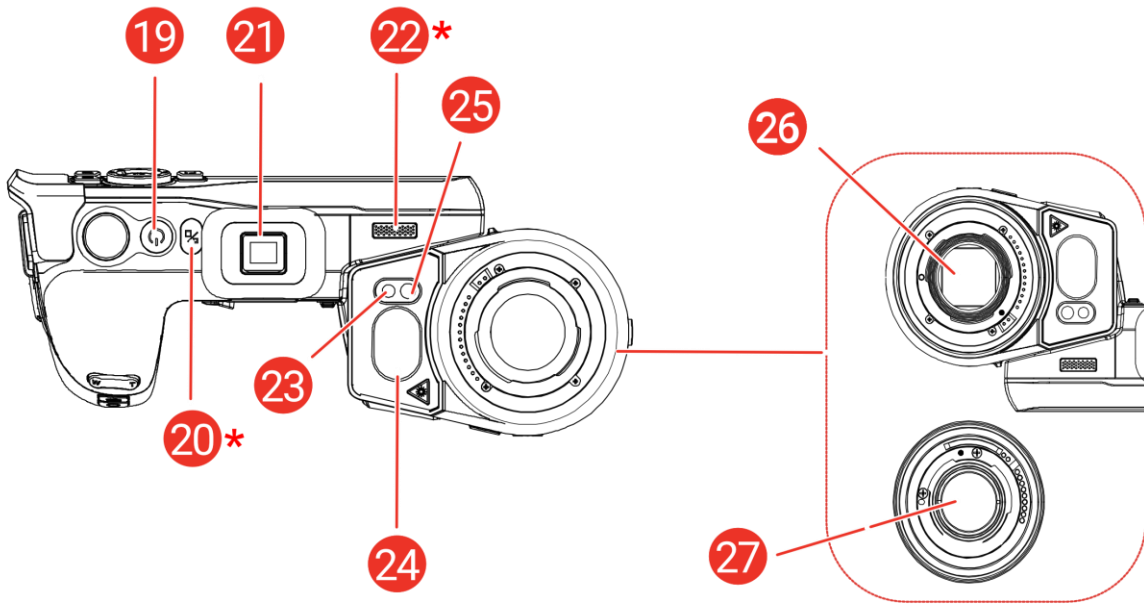
Quick Start Guide

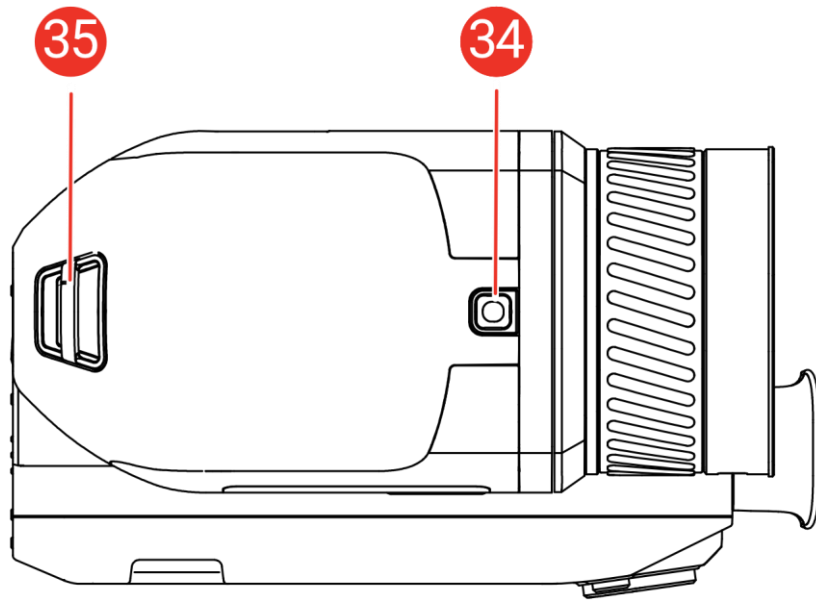


Contact Us

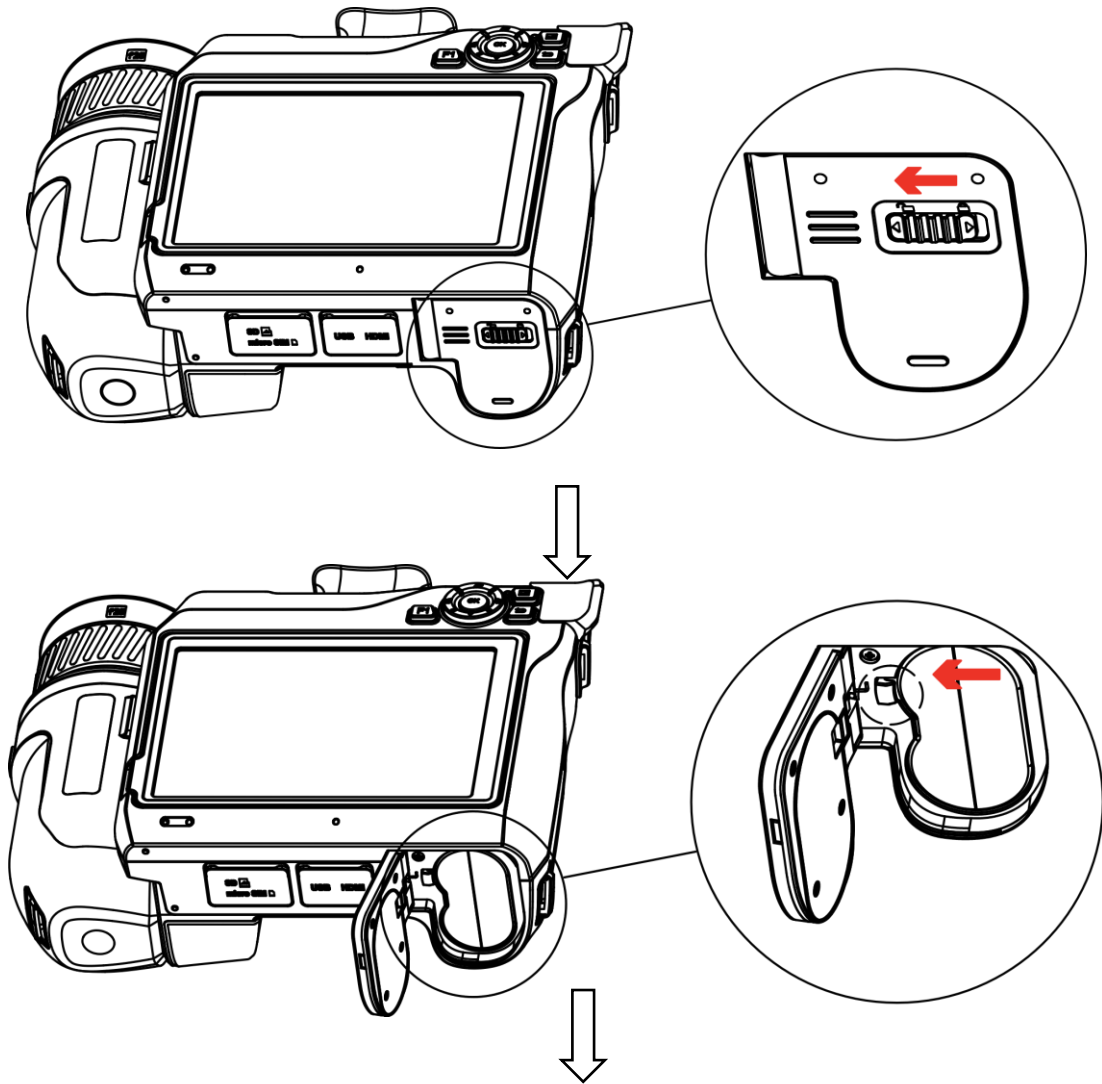
A

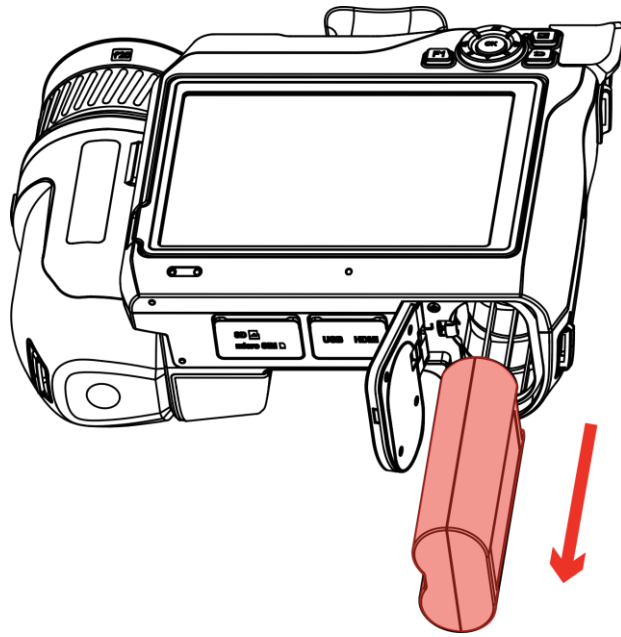






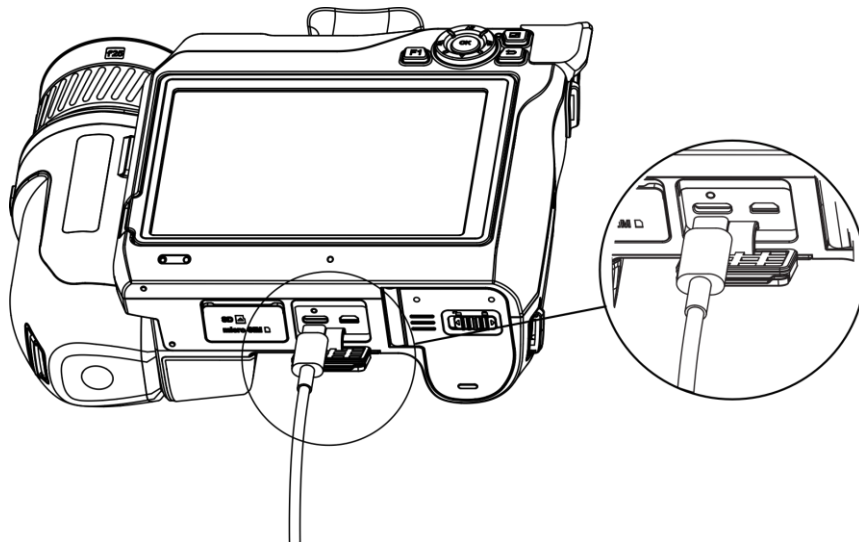
**B**



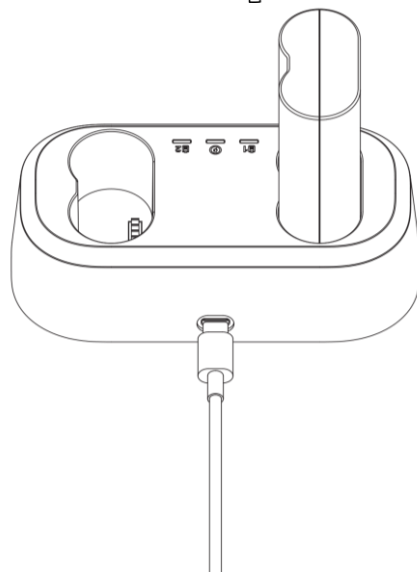


**C**

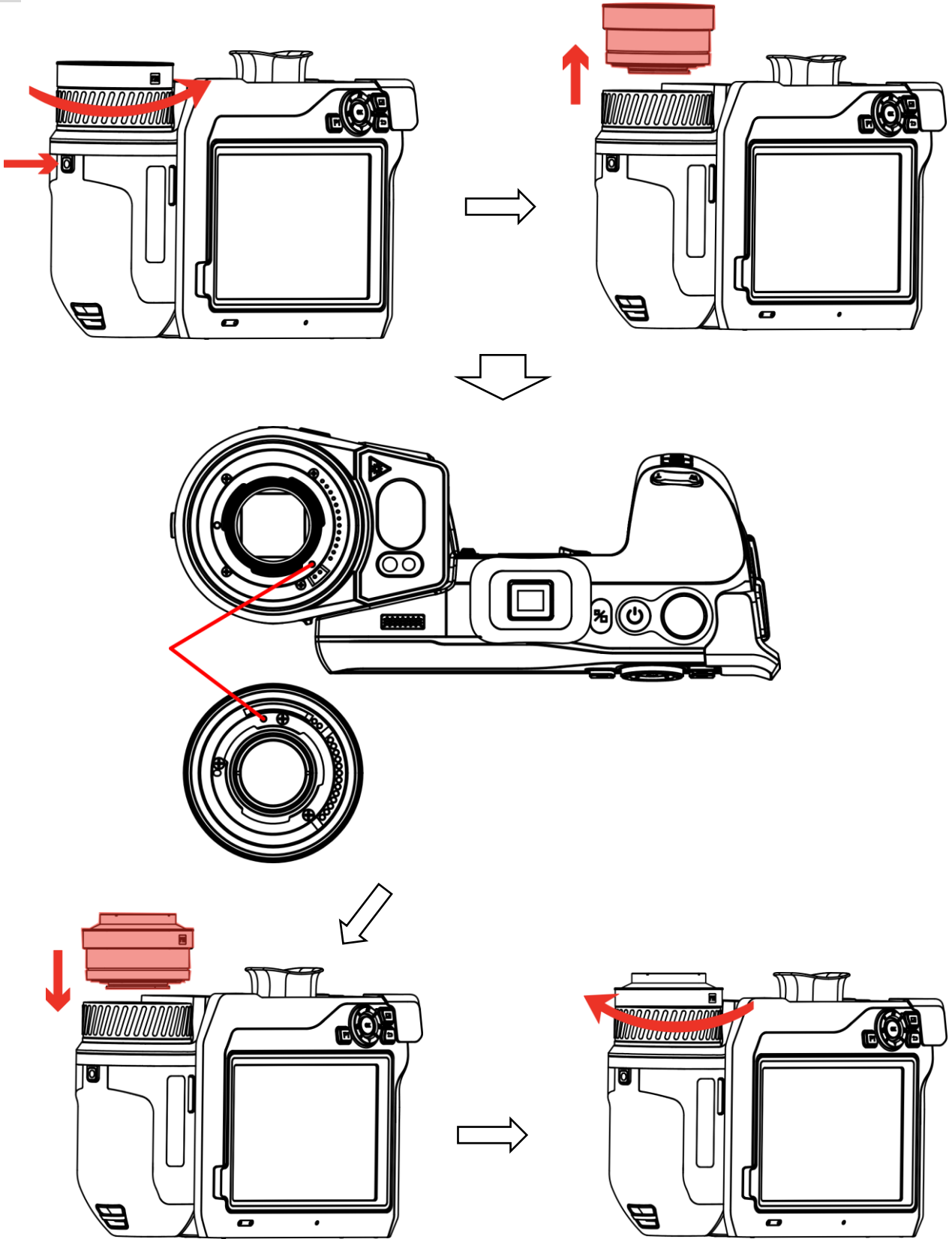
①



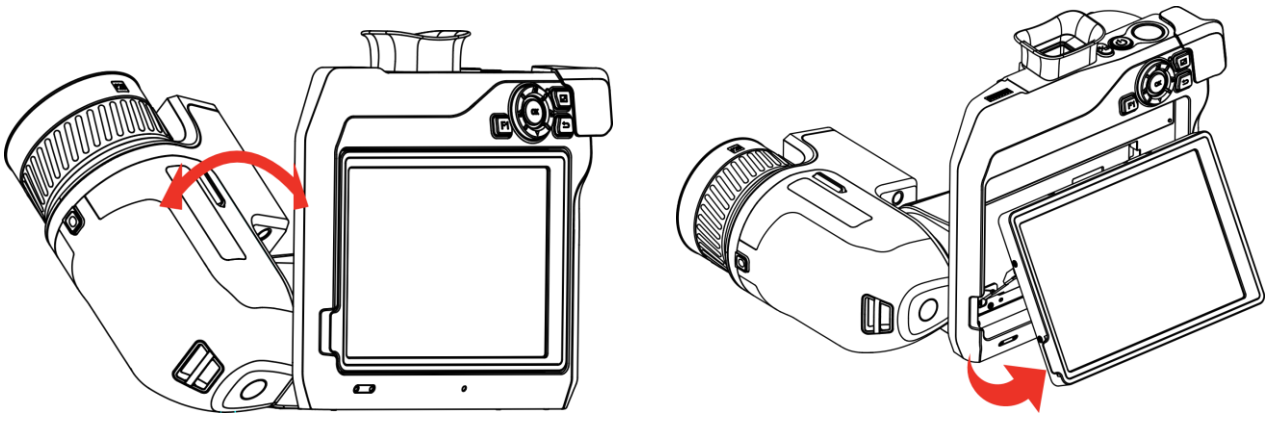
②



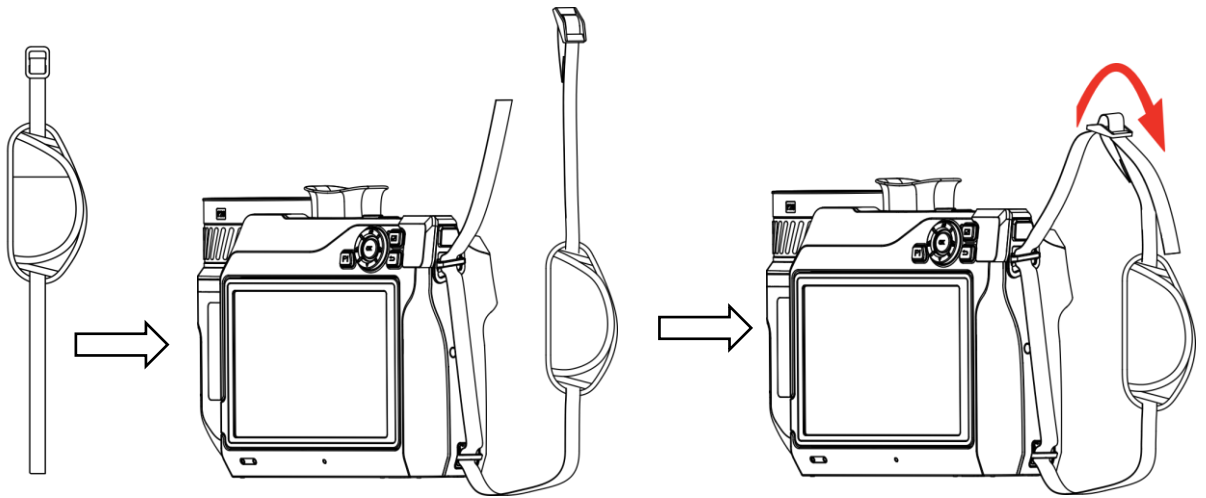
D



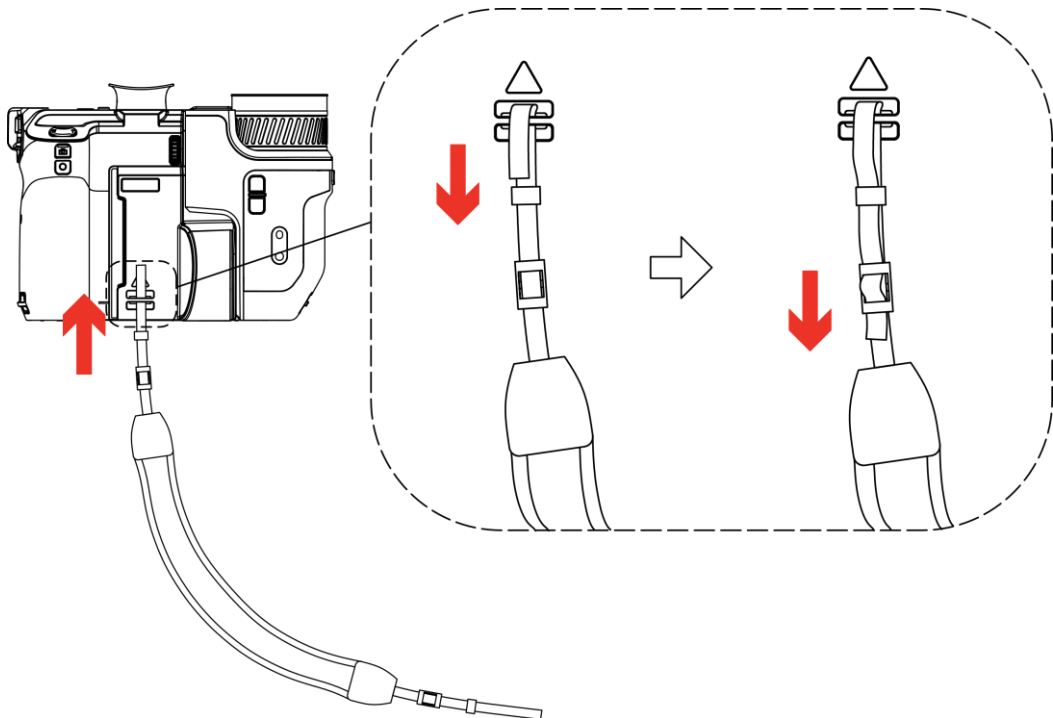
E



**F**



**G**



H



Android



iOS

## 8. Installation de la dragonne de cou (Page 6 – G)

Installez la dragonne de cou sur les deux points de fixation de la sangle de cou (n° 16 et 34 dans *Composants et interface (Pages 1 à 2 – A)*) qui se trouvent des deux côtés de la caméra pour éviter qu'elle ne tombe accidentellement. Faites passer une extrémité de la sangle de cou par un point de fixation de la sangle de cou, puis attachez la bague et la boucle de la sangle dans cet ordre. Répétez ces étapes pour fixer l'autre extrémité.

## 9. Connexion du client mobile et du client PC (page 7 – H)

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application HIKMICRO Viewer sur votre téléphone. Vous pourrez consulter la vue en direct, capturer des instantanés et enregistrer des vidéos via l'application sur votre téléphone. Il est également possible d'analyser les images hors ligne, de générer et de partager un rapport à l'aide de l'application.

Vous pouvez télécharger HIKMICRO Analyzer (<https://www.hikmicrotech.com/en/industrial-products/hikmicro-analyzer-software.html>) pour analyser les images et générer un rapport au format personnalisé sur votre PC.

## 10. Autres opérations

Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



**Español**

## 1. Apariencia

El aspecto de la cámara portátil de análisis térmico puede variar. Seleccione el tipo del producto real como referencia.

## Componentes y interfaz (Página 1 a 2 – A)

Núm.	Descripción	Función
1	Botones de navegación	<p>Modo menú:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse <math>\Delta</math>, <math>\nabla</math>, <math>\leftarrow</math> y <math>\rightarrow</math> para seleccionar los ajustes.</li> <li>● Pulse OK para confirmar.</li> </ul>
		<p>Modo sin menú:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse <math>\Delta</math> para encender/apagar el suplemento de luz led.</li> <li>● Pulse <math>\leftarrow</math> y <math>\rightarrow</math> para ajustar el enfoque.</li> </ul>
2	Botón de archivos	Pulse para acceder a los álbumes.
3	Botón atrás	Salte del menú o regresa al menú anterior.
4 y 14	Botón programable	Pulse el botón F1/F2 para utilizar la función personalizada.
5	Pantalla táctil	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Muestra la interfaz de visualización en directo.</li> <li>● Uso de la pantalla táctil.</li> </ul>
6	Anillo de enfoque	Ajusta el enfoque para buscar objetivos claros.
7	Sensor de luz	Detecta la luminosidad del entorno.
8	Micrófono	Se usa para añadir notas de voz.
9	Botón de zoom	Pulse $\top$ para acercar y pulse $\text{W}$ para alejar.
10*	Rueda de ajuste de dioptrías	Ajusta la corrección dióptrica del visor (solo compatible con algunos modelos).
11	Botón de captura	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulsar: Capturar instantáneas o detener la grabación.</li> <li>● Mantener pulsado: Iniciar la grabación.</li> </ul>

Núm.	Descripción	Función
12	Botón de enfoque	Pulse para enfocar.
13	Botón de láser	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulsar: Medir la distancia con el láser una vez.</li> <li>● Mantener pulsado: Medir la distancia con el láser de forma continua.</li> </ul>
15	Punto de fijación de la correa de mano	Coloca la correa de mano.
16 y 35	Puntos de fijación de la correa para el cuello	Coloque la correa de cuello.
17	Soporte para trípode	Coloque el trípode.
18*	Visor	Visualiza la vista en directo a través del visor (solo compatible con algunos modelos). Ver el botón de cambio de pantalla.
19	Botón de encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulsar: Modo en espera/activar dispositivo.</li> <li>● Mantener pulsado: Encendido/apagado.</li> </ul>
20*	Botón de cambio de pantalla	Cambia la vista entre la pantalla LCD y el visor (solo compatible con algunos modelos).
21	Tapón del ocular	Protege el ocular (solo compatible con algunos modelos).
22	Altavoz	Reproduce las notas, las alarmas de voz y el sonido de los vídeos.
23	Lente visual	Genera la imagen visual.
24	Medidor de distancia láser y salida láser	Medir la distancia con láser.

Núm.	Descripción	Función
25	Luz complementaria	Aumenta la luminosidad en entornos oscuros.
26	Detector	Transfiere señales ópticas a señales eléctricas.
27	Lente térmica	Toma de imágenes térmica
28	Ranura de la tarjeta de memoria	Inserte la tarjeta de memoria.
29	<i>Ranura de la tarjeta SIM</i>	<i>No disponible.</i>
30	Interfaz de tipo C	Carga el dispositivo o exporta los archivos con el cable USB suministrado.
31	Indicador	Indica el estado de carga del dispositivo. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rojo fijo: Carga normal.</li> <li>● Rojo intermitente: Excepción de carga.</li> <li>● Verde fijo: carga completa.</li> </ul>
32	Interfaz micro-HDMI	Conectar el dispositivo con un cable HDMI. Se incluye un adaptador de cable (HDMI tipo D a HDMI tipo A) en la funda de transporte.
33	Compartimento de la batería	Instale la batería en él.
34	Botón de liberación de la lente	Desbloquea las lentes intercambiables.

## 2. Quitar la batería (Página 3 – B)

### Pasos

1. Apague el dispositivo.
2. Deslice el cierre del compartimento de la batería a la izquierda para desbloquearlo y abra la tapa.

3. Deslice el cierre interno de la batería (en el círculo negro) a la izquierda para liberarla.
4. Saque la batería del compartimento.

**Nota:** Si quiere volver a instalar la batería, introdúzcala en el compartimento. La batería hace un sonido de clic al encajar.

### 3. Cargar la batería

Después de encender el dispositivo, la OSD (visualización en pantalla) muestra el estado de la batería. Cuando el nivel de batería sea bajo, cargue el dispositivo y compruebe que funcione correctamente.

La primera carga se debe realizar durante 2 horas.

#### 3.1 Carga del dispositivo con la conexión Tipo C (Página 4 – C - ①)

##### Pasos

1. Inserte la batería en su compartimento.
2. Levante la tapa de la interfaz del cable.
3. Enchufe el cable y conecte la fuente de alimentación para cargar la batería.

##### Nota:

Para alcanzar la máxima velocidad de carga, la potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 38 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 50 vatios máximos. Es compatible con la carga rápida USB PD.

#### 3.2 Carga del dispositivo con la base de carga (Página 4 – C - ②)

La tensión de entrada de la base de carga es de 5 V CC/2 A o 12 V CC/3 A (para la carga rápida). Le recomendamos que conecte la base de carga a la fuente de alimentación utilizando el adaptador de corriente USB tipo C suministrado y el cable USB tipo C a tipo C.

##### Pasos:

1. Ponga una o dos baterías en la base de carga.
2. Conecte la base de carga proporcionada a la fuente de alimentación. El piloto del centro se encenderá en verde si funciona correctamente.
3. Los pilotos de la izquierda y la derecha mostrarán el estado de carga de las baterías.

- Rojo fijo: carga normal.
  - Verde fijo: carga completa.
4. Retire la batería de la base de carga y desconéctela de la fuente de alimentación.

#### **4. Cambiar las lentes intercambiables (Opcional) (Página 5 – D)**

##### **Pasos:**

1. Pulse el botón de liberación de la lente y gire la lente intercambiable en sentido antihorario hasta que se detenga.
2. Retire las lentes intercambiables con cuidado.
3. Alinee las dos marcas de referencia blancas del dispositivo y de las lentes.
4. Presione la lente hasta que encaje.
5. Gire las lentes en sentido horario para fijarlas. Las lentes hacen un sonido de clic al encajar.

##### **Nota:**

Si adquiere una nueva lente para la gama SP, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico más cercano para calibrar la nueva lente.

#### **5. Limpieza del detector**

Si hay polvo en el detector pueden aparecer manchas en la imagen. Para evitar daños en el detector, recomendamos que se comunique con los distribuidores locales más cercanos o nuestros centros de servicio para obtener ayuda.

Si debe limpiar el detector por su cuenta, siga las instrucciones.

##### **Pasos:**

1. Retire el lente intercambiable con cuidado, como se muestra en la página 5 – D.
2. Utilice aire comprimido de un envase de aire (no incluido) para soplar el polvo.
3. Si aún quedan manchas, use un paño de sala blanca proporcionado empapado en etanol anhidro para limpiarlas.

##### **Nota:**

- Póngase un par de guantes de goma o una funda de goma para los dedos (no incluidos) al principio, para evitar la corrosión química o las huellas dactilares restantes.
- Limpie el detector suavemente en una dirección única.

## **6. Inclinar la lente y la pantalla (Página 6 – E)**

Puede inclinar la lente y la pantalla, como se indica en la página 6 – E.

## **7. Colocar la correa de mano (Página 6 – F)**

**Pasos:**

1. Pase la correa de mano por el enganche.
2. Pase un extremo de la correa a través de los dos puntos de fijación.
3. Pase la correa por la hebilla (como se muestra en la imagen) y abróchela.
4. Ajuste la tensión de la correa como sea necesario.

## **8. Colocar la correa para el cuello (Página 6 – G)**

Coloque la correa para el cuello en los puntos de fijación (núm. 16 y 34 en *Componentes y interfaz (Página 1 a 2 – A)*) a ambos lados de la cámara para evitar las caídas accidentales. Pase un extremo de la correa para el cuello por un punto de fijación y abroche el cuello y la hebilla en orden. Repita los pasos para fijar el otro extremo.

## **9. Conexión del teléfono móvil y el cliente de ordenador (Página 7 – H)**

Escanee el código QR para descargar e instalar HIKMICRO Viewer en su teléfono. Puede ver en directo, capturar instantáneas y grabar vídeos a través de la aplicación en su teléfono. También puede analizar imágenes sin conexión, generar y compartir informes a través de la aplicación.

Puede descargar HIKMICRO Analyzer

(<https://www.hikmicrotech.com/en/industrial-products/hikmicro-analyzer-software.html>) para analizar las imágenes y generar un informe con formato personalizado en su ordenador.

## 10. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener el manual de usuario con información detallada.



**Português**

### 1. Aspeto

O aspeto da câmara termográfica portátil pode variar. Tenha o produto real como referência.

#### Componentes e Interface (Páginas 1 a 2 – A)

N.º	Descrição	Função
1	Botões de navegação	Modo de menu: <ul style="list-style-type: none"><li>● Premir <math>\Delta</math>, <math>\nabla</math>, <math>\triangleleft</math> e <math>\triangleright</math> para seleccionar os parâmetros.</li><li>● Premir OK para confirmar.</li></ul>
		Modo não-menu: <ul style="list-style-type: none"><li>● Prima <math>\Delta</math> para ligar/desligar o suplemento de luz LED.</li><li>● Premir <math>\triangleleft</math> e <math>\triangleright</math> para ajustar a focagem.</li></ul>
2	Botão Ficheiro	Prima para aceder a "Álbuns".
3	Botão Retroceder	Sair do menu ou regressar ao menu anterior.
4 e 14	Botão Programável	Prima os botões F1/F2 para utilizar a função personalizada.
5	Ecrã tátil	<ul style="list-style-type: none"><li>● Apresentar a interface de visualização em direto.</li><li>● Utilização do ecrã tátil.</li></ul>
6	Anel de foco	Ajustar a focagem para localizar alvos com nitidez.